





१। गते शोको न कर्तव्यः ॥

1. *gate śoko na kartavyaḥ.*

1. *gate śoko na kartavyaḥ.*

1. *gate* — loc nsg pt pf pass, *gam* 1 íci, *proci* (prošao); *śoko* — nom msg, *śoka* bol, tuga; *na* — pcl, *na* ne; *kartavyaḥ* — nom msg gdv, *kr* 8 činiti, raditi.



२। न हन्तव्यो ब्राह्मणः ॥

2. *na hantavyo brāhmaṇaḥ.*

2. *na hantavyaḥ brāhmaṇaḥ.*

2. *na* – pcl, *na ne*; *hantavyaḥ* – nom msg gdv, *han 2 ubiti*;
brāhmaṇaḥ – nom msg, *brāhmaṇa brahman.*

३। यं देवा हिंसितुमिच्छन्ति बुद्ध्या विश्लेषयन्ति तम् ॥

3. *yam devā hiṃsitumicchanti buddhyā viśleṣayanti tam.*

3. *yam devā hiṃsitum icchanti buddhyā viśleṣayanti tam.*

3. *yam* – acc msg, *ya* koji; *devāḥ* – nom mpl, *deva* bog;
hiṃsitum – inf, *hiṃs* 7 učinit nažao; *icchanti* – 3pl ind praes
act, *iṣ* 6 željeti; *buddhyā* – int fsg, *buddhi* pameti; *viśleṣayanti* –
3pl ind prae act, *vi-śleṣ* 10 (caus) lišavati (čega, + int); *tam* –
acc msg, *ta* taj.